

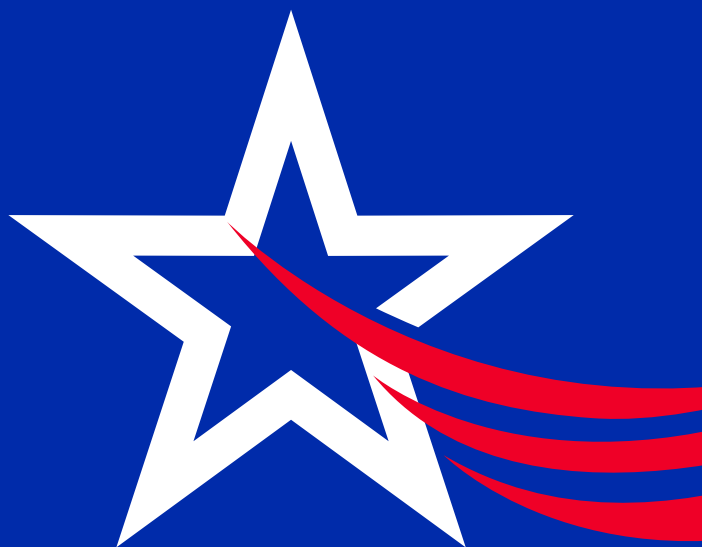
International Council of Design

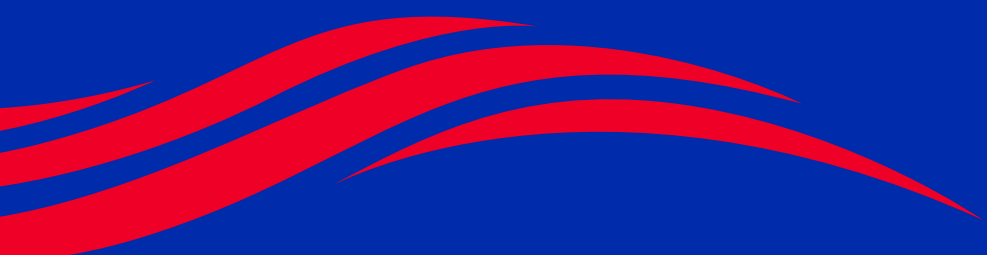
ico-D
2020
member
event

2019 | 2021

País Invitado
ESTADOS UNIDOS
LA PAZ
{del 15 al 19} NOV

**BIENAL
DEL CARTEL
BOLIVIA**
BiCeBé





PAÍS INVITADO
GUEST COUNTRY

ESTADOS
UNIDOS

UNITED STATES
OF AMERICA

SIN

RUBRO

ESPAÑOL

INTERIOR

No podemos volar,
no podemos bailar apretados,
no podemos jugar con desconocidos.
El exterior se llenó de límites,
el mundo se achicó.
Alguien que nos habla cerca y se ríe
nos puede matar.
Las grandes ciudades,
sin poder practicar vida cultural,
se transforman en aldeas gigantes, vacías.
El trabajo del artista
es descubrir mundos nuevos,
cambiar el que existe.
Ahora algo casi invisible
lo esta haciendo sin pedir permiso.
No podemos viajar lejos físicamente,
podemos viajar a nuestro interior.
Interior descuidado por el exceso de
estímulos que llegan de la matriz.
Viajar por nuestra mente,
un paisaje sin horizonte.
Es momento de pequeñas acciones,
reflexión y cambio.
Podemos usar la incertidumbre como motor.
El Tao dice: Un hombre feliz es aquel
que acepta su circunstancia
y renuncia a la ambición.

ALEJANDRO ROS / Argentina

Miembro del Comité Internacional de Diseño de Carteles BICeBé CI DC

WU
COURSE
TO THE
INTERIOR
SPACE

We can't fly,
we can't dance tight,
we can't play with strangers.
The outside has filled with limits,
the world shrunk.
Someone closely talking and laughing
can kill us.
Large cities,
unable to practice cultural life,
are transformed into giant,
empty villages.
The artist's job is to discover new worlds,
changing the one that exists.
Now, something almost invisible
is doing it without asking for permission.
We can't physically travel far,
we can travel inside us.
Interior neglected by the excess
of stimuli that arrive from the matrix.
Traveling through our minds,
a landscape without horizon.
It is time for small actions,
reflection and change.
We can use uncertainty as a driver.
The Tao says: A happy man is one who accepts
his circumstance and renounces ambition.

ALEJANDRO ROS / Argentina

Member of BICeBé's International Poster Committee CIDC

1. SOBRE LA PARTICIPACIÓN Y ELEGIBILIDAD

1.1 La participación en esta convocatoria no tiene costo.

1.2 Podrán participar estudiantes de diseño, diseñadores gráficos, artistas plásticos, fotógrafos y productores gráficos en general, sin importar edad ni nacionalidad, con carteles impresos o en imagen en movimiento entre **abril 2019 y marzo 2021**, exceptuando la Categoría D que debe ser cartel inédito.

1.3 Cada participante podrá enviar un **máximo de diez (10) EN TOTAL en las categorías A, B, C y D**. La Categoría D **no acepta series**. En la Categoría E sólo se podrá enviar un **máximo de dos (2) carteles en formato de imagen en movimiento**. Las series no se contabilizan como un sólo cartel.

1.4 La técnica de diseño es libre. El formato original de diseño en las Categorías A, B y C, **no podrá ser menor de 50 x 70 cm**. En la Categoría D el formato de diseño deberá ser **70 x 100 cm VERTICAL**. En la Categoría E cartel de Imagen en Movimiento la propuesta deberá tener la siguientes características: **tamaño vertical: 1080 x 1920 (Píxeles cuadrados), duración: 20 segundos (30 cuadros por segundo) formato: MP4 (h.264 / alta tasa de bits)** Peso máximo 30MB.

1.5 Los carteles presentados podrán participar en las siguientes categorías:

Trabajos previamente publicados

Categoría A Carteles culturales

Categoría B Carteles sociales

Categoría C Carteles publicitarios o comerciales

Categoría E Cartel de imagen en movimiento. Temática libre.

Trabajos inéditos

Categoría D Cartel inédito con el tema: **SIN RUMBO AL ESPACIO INTERIOR**.

La **Categoría D aceptará únicamente carteles originales, inéditos y no publicados previamente en ningún soporte impreso o digital** (incluyendo redes sociales, blogs, websites u otras convocatorias).

2. SOBRE EL ENVÍO DIGITAL DE CARTELES

ANTES DE ENVIAR TOMA EN CUENTA:

- El diseñador debe proveer un **email válido y activo para registrarse**
- Recomendamos tener todos sus carteles listos antes de iniciar el proceso
- Verificar los formatos y resolución antes de enviar sus trabajos para evitar problemas y que el sistema no rechace su participación.
- Una vez realizado el registro recibirá un correo para continuar el proceso. Verifique su carpeta spam o junk mail en caso de no recibirlo. El envío de este correo es automático.

ENVÍO DE CARTELES

- Ingresar a **www.bicebebolivia.com/poster-submission**
- Efectuar el registro
- Revisar el email de confirmación para continuar el proceso.
- Una vez haya entrado al enlace provisto en el correo, ingresar sus datos personales y proseguir con el registro de sus carteles. Llenar toda la información en **español o inglés únicamente**.
- En las Categorías A, B, C y D, **deberá reducir su cartel original a 60 cms en el lado mayor**. (De alto para verticales y ancho para horizontales), **JPG** (8 de compresión), **RGB a 300 dpi**. Cada cartel no deberá pesar más 10MB.
- **Aceptar los Términos y Condiciones del formulario y efectuar el envío.**

Tras enviar sus archivos de manera correcta, recibirá un nuevo correo automático de confirmación (Revise su spam o junk mail) **Evite que su participación sea anulada, envíe sus carteles una sola vez.**

FECHA LÍMITE DE ENVÍO DE CARTELES:
VIERNES 12 DE MARZO 2020
(23:59 pm -04:00GMT)

3. SOBRE LA EVALUACIÓN Y SELECCIÓN

- 3.1** Los carteles serán evaluados y seleccionados por un Comité constituido por la BICeBé.
- 3.2** El anuncio de los carteles seleccionados se hará oficialmente el **LUNES 26 DE ABRIL DE 2021** en la web y redes sociales de la BICeBé.

4. SOBRE EL ENVÍO DE LOS CARTELES SELECCIONADOS

4.1 En caso de ser seleccionado, el diseñador o estudio SE COMPROMETE **A ENVIAR DOS COPIAS IMPRESAS de cada cartel seleccionado o elegir la impresión local (*)** y realizar el pago a través de una transferencia vía WESTERN UNION. **Quien NO cumpla con esta cláusula, será automáticamente eliminado de la exhibición y jura.**

4.2 Todos los diseñadores seleccionados serán notificados al correo electrónico de registro, con el envío del Entry Form y Datos de Transferencia (en caso de elegir la impresión local). Si no recibe la notificación hasta el 3 de Mayo, le pedimos comunicarse con nosotros y solicitar la información de envío. Sugerimos adicionalmente, revisar su correo spam.

() Para evitar daños, retrasos o pérdida de sus carteles, le pedimos considerar la opción de **impresión local**, acortando tiempos y asegurando una máxima calidad de reproducción.*

5. SOBRE LAS CONDICIONES DE LA CONVOCATORIA

5.1 El organizador está autorizado para reproducir los carteles presentados al concurso, en catálogos, exposiciones, ediciones promocionales, medios electrónicos, así como en eventos promocionales de la Bienal sin fines lucrativos.

5.2 La BICeBé respeta y no comercializa la propiedad intelectual de los autores.

5.3 Todos los carteles pasarán a formar parte del acervo de la BICeBé.

5.4 Los organizadores se reservan el derecho de rechazar la participación de carteles que se consideren ofensivos a la moral o a la cultura de un país, así como aquellos que no respondan a la propiedad intelectual de la persona que lo envía.

6. SOBRE EL JURADO

6.1 El jurado estará conformado por un panel de prestigiosos diseñadores invitados nacionales e internacionales quienes efectuarán la jura presencial durante la semana de actividades de la BICeBé en noviembre 2021.

7. ACERCA LOS GANADORES

7.1 Los ganadores serán anunciados durante la ceremonia principal el **miércoles 17 de noviembre de 2021** en el Museo Nacional de Arte de La Paz

8. SOBRE LOS RECONOCIMIENTOS

8.1 Se otorgará al Primer, Segundo y Tercer Lugar de todas las categorías un Diploma de Honor y Medalla.

8.2 El Primer Lugar de la Categoría D Cartel Inédito: SIN RUMBO AL ESPACIO INTERIOR recibirá un premio de \$us 5.000.-

8.3 El Mejor Cartel Boliviano de todas las categorías y el Mejor Cartel Boliviano de la Categoría D, recibirán un Diploma de Honor y reconocimiento económico.

El ganador deberá asumir los impuestos correspondientes en su país de ser necesario.

REGLAMENTO Y CONDICIONES DE PARTICIPACIÓN

1. PARTICIPATION & ELIGIBILITY

1.1 The participation in this call has no fee.

1.2 Contestants may be design students, graphic designers, plastic artists, photographers and graphic producers in general, of any age and nationality, having posters printed between **April 2019 and March 2021**, except for those submitting as Category D that must be unpublished.

1.3 Each contestant can submit **up to ten (10) posters in categories A,B,C & D**. Category D **does not accept series**. Category E will accept up to two (2) motion design posters per designer. Series are not counted as a single poster.

1.4 Design technique is free. The original design format for categories A,B & C **may not be less than 50 x 70 cm**. In Category D design format must be **70 x 100 cm. VERTICAL**. In Category E Motion Design Poster, proposals must have the following specs: size: **1080 x 1920 (square pixels)**, time: **20 seconds (30 fps)**, format: **MP4 (h.264 / high bitrate)** Maximum weight 30MB

1.5 Posters submitted may participate in the following categories:

Published works

Category A Cultural posters

Category B Social posters

Category C Advertising or commercial posters

Category E Motion Design Poster. Free Topic.

Unpublished works

Category D Unpublished posters on the topic: **NO COURSE TO THE INTERIOR SPACE**.

At **Category D** we will only accept originals & unpublished, not previously printed or digitally published posters (including social networks, blogs, websites or other contests).

2. ABOUT DIGITAL SUBMISSION

BEFORE SENDING CONSIDER THAT:

- The designer must provide a **valid and active email at registration**
- We recommend to have all your posters ready before start the process.
- Check format and file resolution before submitting your work to avoid problems and system rejections.
- After your registration, you will receive an email to continue the process. Check your spam or junk mail folder. The email will be sent automatically.

POSTER SUBMISSION

- Go to **www.bicebebolivia.com/poster-submission**
- Fill the registration form.
- Check the confirmation email to continue the process.
- Once you click the link provided at the email, enter your personal data and continue with the poster submission. You must write in **english or spanish ONLY**.
- In categories A, B, C & D reduce your original poster file at **60 cms at the largest side, JPG** (8 compression), **RGB format at 300 dpi**. Each poster must not weigh more than 10 MB.
- **Accept all Terms and Conditions and click send.**

If you submitted everything correctly you will receive an immediate confirmation email.

Please send files only once, to avoid a null participation.

SUBMISSION DEADLINE:
FRIDAY, MARCH 12, 2021
(23:59 pm -04:00GMT)

3. ABOUT EVALUATION AND SELECTION

3.1 Posters will be evaluated and selected by a Committee constituted by BICeBé.

3.2 The official announcement of selected posters will be on **MONDAY APRIL 26th, 2021** in

our website and social networks.

4. ABOUT SHIPMENT OF SELECTED POSTERS

4.1 In case of being selected, the designer or studio **AGREES TO SEND TWO PRINTED POSTERS of each selected poster or choose local printing (*)** and transfer via WESTERN UNION. **Not complying with this term would mean automatic elimination from the final jury.**

4.2 All selected designers will be notified to the email provided at the time of registration, with the Entry Form and Transfer info (in case of choosing local printing). If you don't get the notification email until May 3, please get in contact with us to request this information. We also suggest to check your spam email.

() To avoid damage, delays or loss of your posters, we ask you to consider the option of **local printing**, shortening times and ensuring maximum reproduction quality.*

5. ABOUT POSTER CALL CONDITION

5.1 The organizer is authorized to reproduce the submitted posters in catalogs, exhibitions, electronic media, as well as biennial non-profit promotional events.

5.2 BICeBé respects and does not commercialize the intellectual property of the authors.

5.3 All posters will become part of the acquis of the BICeBé.

5.4 The organizers reserve the right to reject the participation of posters that are considered offensive to the morals or culture of any country, as well as those that do not respond to the intellectual property of the registered person.

6. ABOUT JURY

6.1 The jury will be composed by a panel of prestigious national and international guest designers who will determine the winners, during the week of activities of BICeBé 2021..

7. ABOUT THE WINNERS

7.1 The winners will be announced during the Main Ceremony at the National Museum of Art in La Paz, on **Wednesday, November 17th, 2021.**

8. ABOUT THE AWARDS

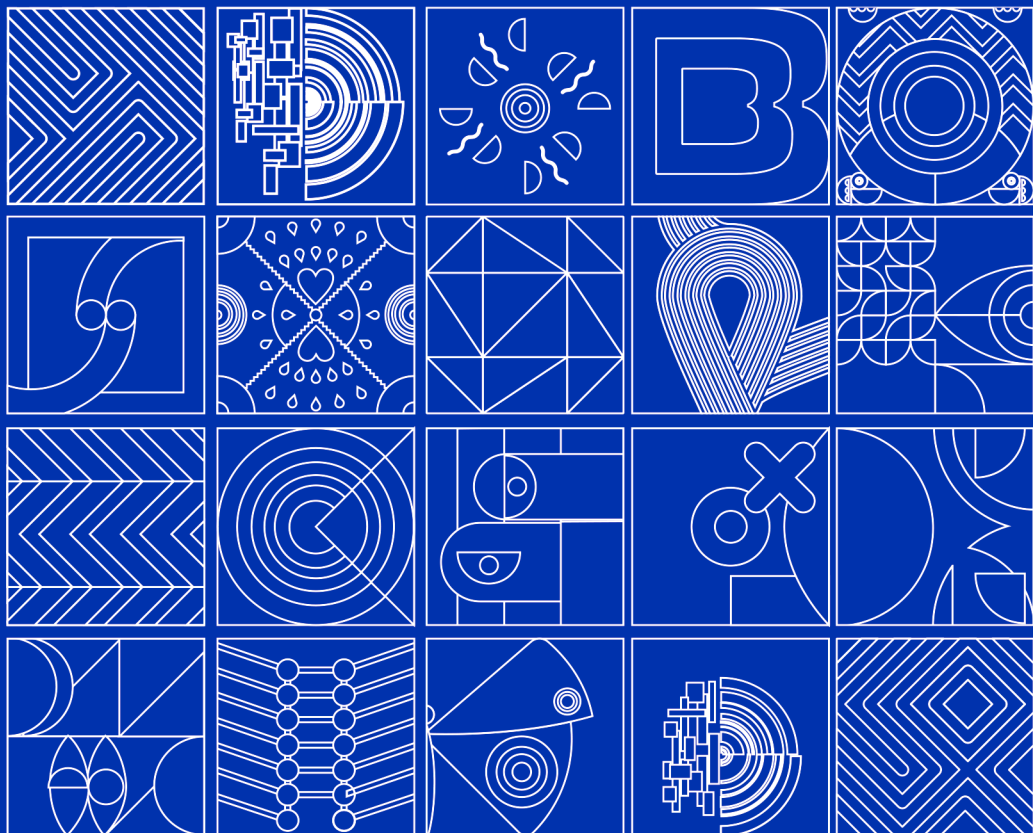
8.1 BICeBé will award the First, Second and Third Place of all categories with a Diploma of Honor and Medal.

8.2 The First Place in Category D Unpublished Poster: NO COURSE TO THE INTERIOR SPACE will have an additional award of \$us 5.000.-

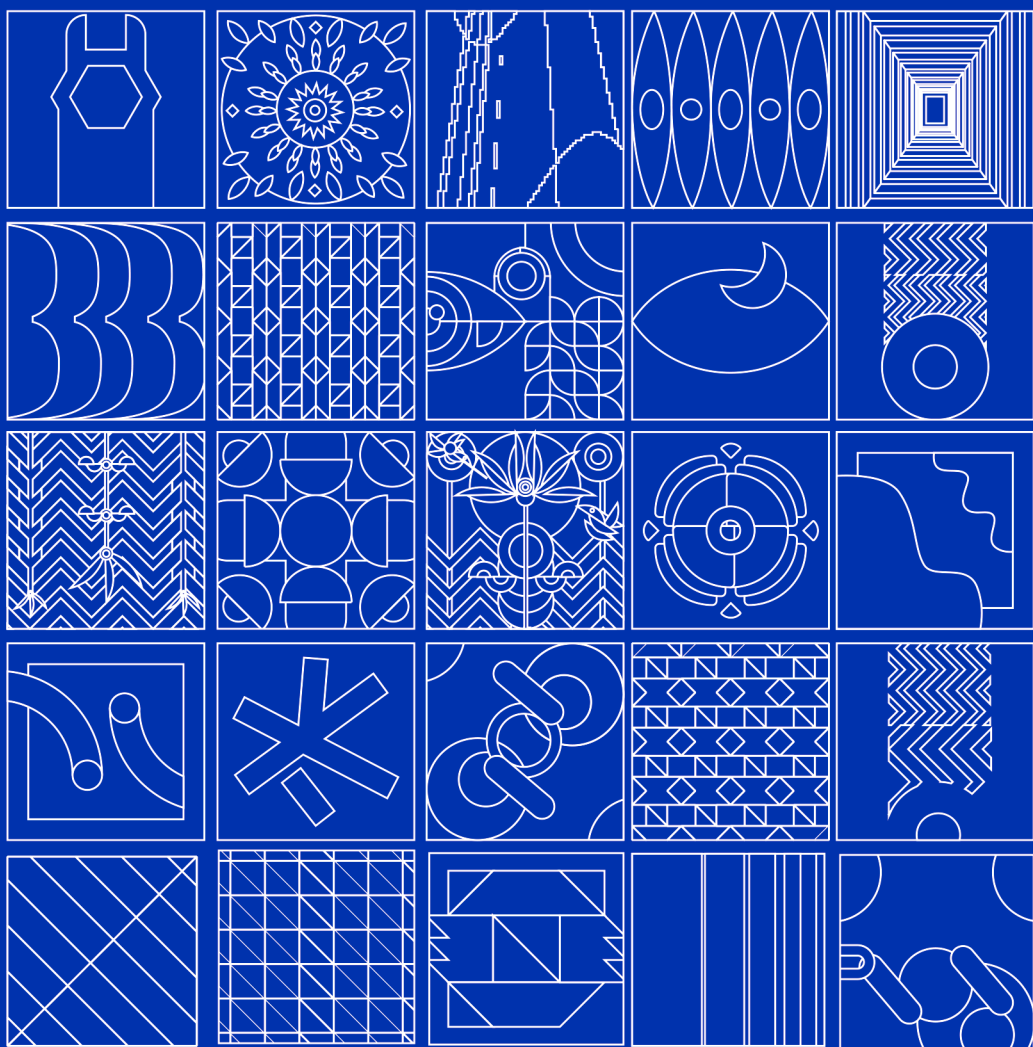
8.3 The Best Bolivian Poster of all categories and the Best Bolivian Poster of Category D will receive a Diploma of Honor and a monetary award.

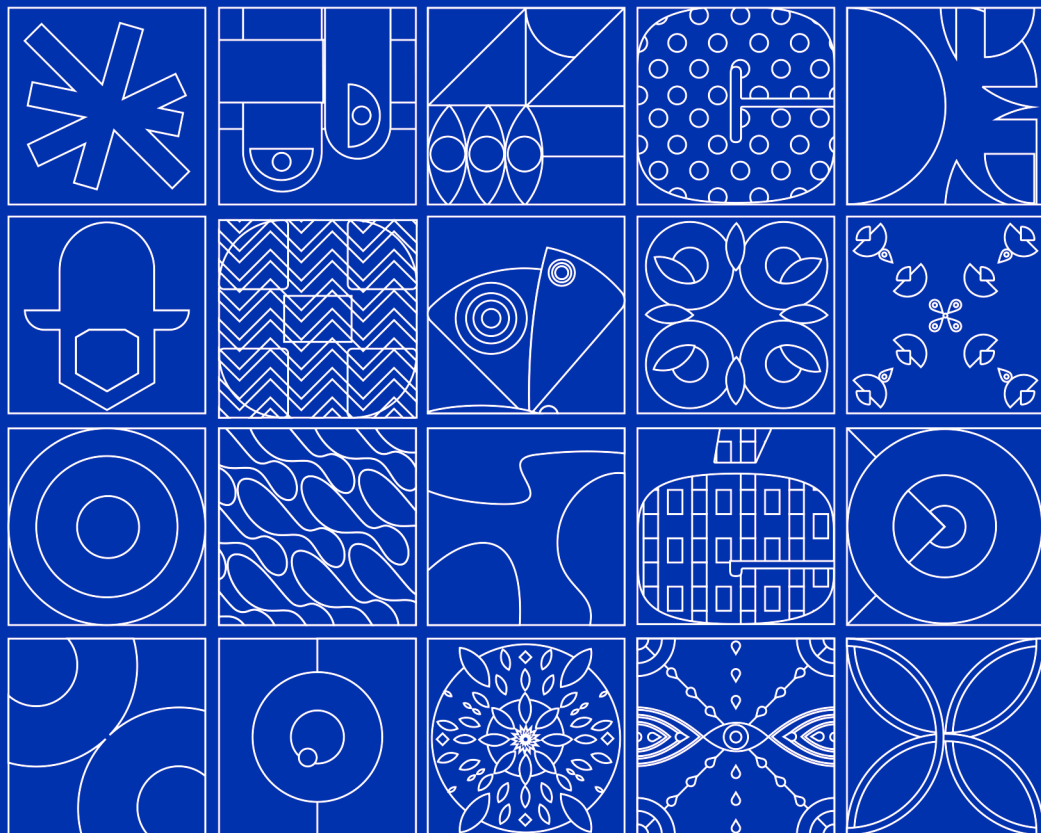
The winner must assume the corresponding taxes in their country, if necessary.

**PARTICIPATION
RULES &
CONDITIONS**

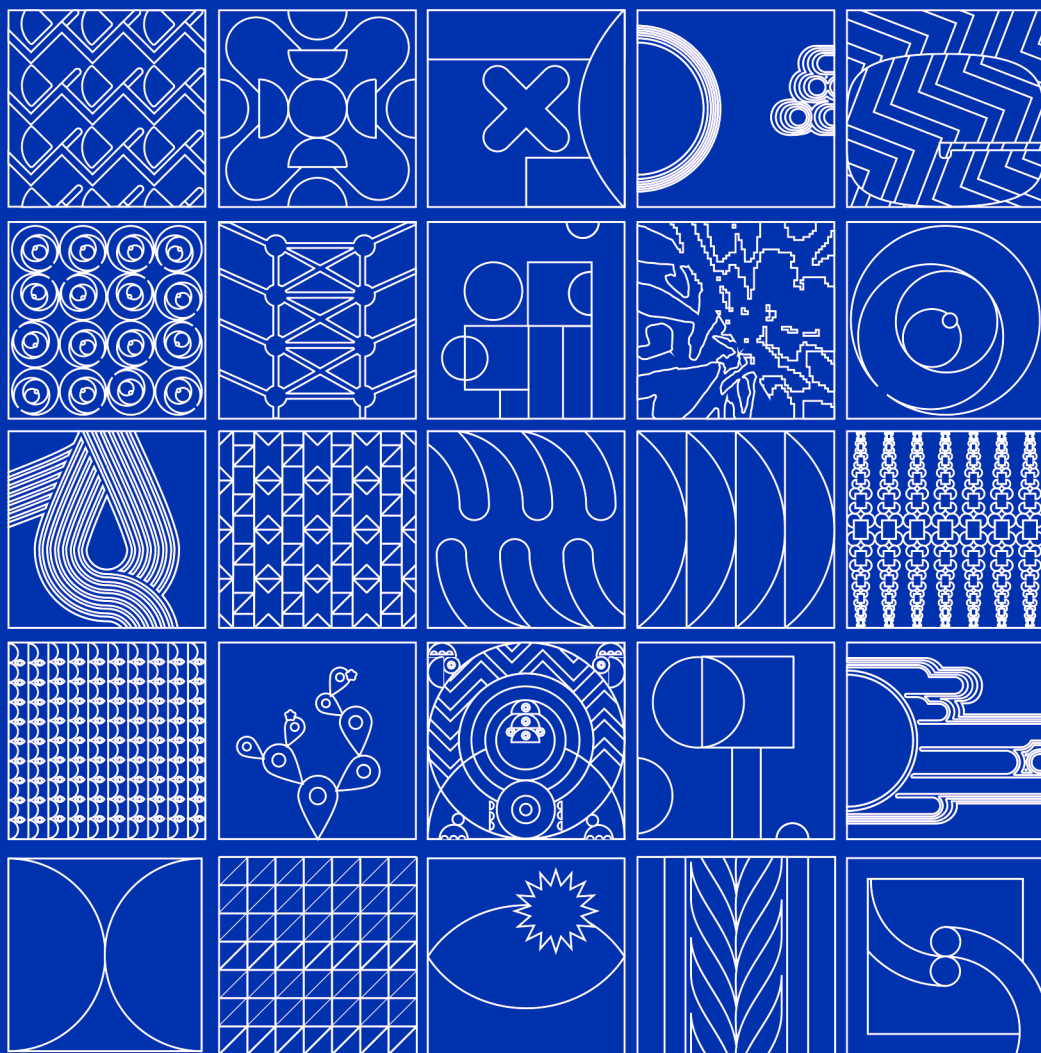


We make BICeBé together.





La BICeBé la hacemos todos.



MIEMBROS DEL JURADO
JURY MEMBERS
2019 | 2021

ART CHANT**R**Y

ESTADOS UNIDOS | UNITED STATES

RIK**K**E HANSEN

DINAMARCA | DENMARK

KIKO F**A**RKAS

BRASIL | BRAZIL

JOANNA G**Ó**RSKA

POLONIA | POLAND

ME**H**DI SAEEDI

IRÁN | IRAN

CYNTHIA PATI**ÑO**

BOLIVIA

DAI**S**UKE KASHIWA

JAPÓN | JAPAN

NATALIA **V**OLPE

ARGENTINA

FIDEL SCLAVO

URUGUAY

CREADORES ENTRETEJIDO BiCeBé 2021

adriana **GARCÍA** BOLIVIA • alfredo **ENCISO** PERÚ - COSTA RICA • belén **MENA** ECUADOR
bruno **RIVERA** BOLIVIA • celeste **PRIETO** PARAGUAY • cláudio **GIL** BRASIL
cristiane **MICHEL** BOLIVIA • darwin **FORNÉS** CUBA • diana **RAMÍREZ** BOLIVIA
diego **BERMÚDEZ** COLOMBIA • eduardo **DAVIT** URUGUAY • eréndida **MANCILLA** MÉXICO
frank **ARBELO** BOLIVIA - CUBA • gabriela **CÓRDOVA** BOLIVIA • gabriela **IRIGOYEN BRASIL**
germán **MONTALVO** MÉXICO • hernán **BERDICHEVSKY** ARGENTINA
iván ciro **PALOMINO** PERÚ • kiko **FARKAS BRASIL** • lonnie **RUIZ** NICARAGUA • lyly **DÍAZ** CUBA
manolo **GUERRERO** MÉXICO • maría josé **SILVA** URUGUAY • mathew **PRADA** BOLIVIA
max **ROMPO** ARGENTINA • natalia **VOLPE** ARGENTINA • olivia **MERCADO** BOLIVIA
pablo **ARAUJO** URUGUAY • rubén darío **MORENO** VENEZUELA
susana **MACHICAO** BOLIVIA • vania **SALGUERO** BOLIVIA



La identidad de la **BiCeBé 2021** ha sido diseñada con la familia tipográfica **FIXTURE** creada por Alejandro Paul (Argentina) de la fundidora Sudtipos.
Reconocida como el mejor espécimen por el **Type Directors Club** en Nueva York el 2019, proyecto colaborativo junto a Vanessa Zúñiga (Ecuador)

BiCeBé 2021's identity has been designed with FIXTURE typeface, created by Alejandro Paul (Argentina) from Sudtipos foundry. Awarded as the best specimen by the Type Directors Club in New York in 2019, as a collaborative project with Vanessa Zúñiga (Ecuador).



ico-D
member
2020

ORGANIZADORES Y CONVOCANTES ORGANIZERS & CONVENORS





-  facebook.com/BiCeBe
-  [@bicebe](https://twitter.com/bicebe)
-  [@bicebebolivia](https://www.instagram.com/bicebebolivia)
-  vimeo.com/bicebebolivia
-  [linkedin.com/company/bicebebolivia](https://www.linkedin.com/company/bicebebolivia)
-  [flickr.com/photos/bicebe](https://www.flickr.com/photos/bicebe)
-  issuu.com/bicebe
-  pinterest.com/bicebe
-  soundcloud.com/bicebebolivia
-  [Tik Tok/ @bicebebolivia](https://www.tiktok.com/@bicebebolivia)

www.bicebebolivia.com

Av. Costanera N°1000, Edificio Gala 3B
(entre 15 y 14 de Calacoto)
P.O.Box 312462, La Paz-Bolivia
poster@bicebebolivia.com

#bicebe2021 #bicebe2019reloaded #vivalabicebe #labicebevive #labicebelahacemostodos